

# SCRIPTA

---

**Numéro Scripta :** 9174

**Auteur(s) :** Bernard, Ville-sous-la-Ferté, Clairvaux (abbé)

**Bénéficiaire(s) :** Hugues d'Amiens, Rouen (archevêque)

**Genre d'acte :** lettre

**Authenticité :** non suspect

**Datation :** [1153]

**Action juridique :** autre

**Langue du texte :** latin

## Analyse

L'abbé Bernard de Clairvaux demande à l'archevêque Hugues de Rouen de veiller pour que les moines de Savigny ne soient pas inquiétés dans la possession de la terre concédée par l'évêque Philippe de Bayeux devant la grange d'Escures.

## Tableau de la tradition

### Copies manuscrites

B. Caen, Arch. dép. Calvados, F 5690, fol. 130v et fol. 156, n. V. Fac-similé du cartulaire

### Éditions principales

a. SIMON, l'abbé A.-G., « Une entrevue de saint Bernard et de Philippe de Harcourt, évêque de Bayeux en 1147 », *Compte-rendu de la Séance du vendredi 2 novembre 1923, Bulletin de la Société des antiquaires de Normandie*, t. 35, 1924, p. 593-594.

## Dissertation critique

Transcription : Claude Groud-Cordray (*Cartulaire de l'abbaye de Savigny ou Liber cartarum domus Savigneii, episcopatu Baiocensi, n° V*)

Texte d'après B

Domino et Patri dilectissimo H[ugoni] Dei gratia Rotomag[ensi] archiepiscopo et universe ecclesie Rotomag[ensi] frater B[ernardus] Clarevall[is] vocatus abbas, salutem et quas potest orationes in Domino. Scire volumus benignitatem vestram et certum perhibemus testimonium veritati quod Dominus Phylipp[us] Baioc[ensis] episcopus culturam ante grangiam de Escures sitam et quatuor acras terre continentem filiis vestris fratribus nostris Savigneiensibus (sic) monachis concessit nostra prece et in presentia nostra simul et reverendi Patris Domini Henrici modo Eborac[ensis] archiepiscopi et Domini Guidonis abbatis Cariloci et aliorum fratrum nostrorum. Quo circa petimus et obnixè rogamus carissimam nobis in Domino pietatem vestram quatinus prefatis filiis vestris ne forte super eadem terra deinceps inquietentur paterna sollicitudine et paterno provideatis affectu. Siquis autem vel nunc vel alio tempore aliquam eis de cultura illa seu movere calumpniam seuvolentiam inferre voluerit, sit vestre caritatis opponere vos murum pro domo que vestra est et vindicare ei jus suum ut sine inquietatione illud possideat. Siquidem hec est veritas et certa veritas quam scribimus vobis.